



CURSO DE TRADUCCIÓN PROFESIONAL



Modalidades disponibles:

- **Clases presenciales:** formación en la Escuela en grupos reducidos, con un horario específico semanal y fechas cerradas de matriculación.
- **Clases virtuales:** formación a través de zoom en directo, con un horario específico semanal y fechas cerradas de matriculación.



Requisitos:

Necesitarás un nivel equivalente a C1 en los dos idiomas cursados. No es necesaria una experiencia previa en traducción. Antes de matricularte, harás una prueba de nivel online corregida por tus futuros profesores para asegurarnos de que puedas aprovechar y disfrutar el curso.



Duración del curso:

9 meses desde octubre a junio (230 horas). Durante estos nueve meses, recibirás clase una vez a la semana de tres horas en horario de tarde, para atender a las explicaciones de tu profesor y practicar con el resto de tus compañeros. Se corregirán ejercicios y actividades de forma activa propuestos en las sesiones anteriores

Si eliges la modalidad **presencial**, las clases tendrán lugar en la escuela. Y si prefieres asistir a las **clases virtuales** en directo, accede a través del enlace de zoom en el horario y día acordado.



Contenido del curso:

El curso se divide en tres trimestres, con una carga de trabajo del 80 % de traducción directa (inglés-español) y 20 % de inversa (español-inglés) e incluye el siguiente contenido:

Teoría

- **Introducción a la traducción.** Problemas que plantea la traducción
- **Metodología** y procedimientos de traducción. **Aspectos lingüísticos** de la traducción
- **Técnicas de traducción.** Aspectos gramaticales y ortográficos
- **Fuentes de documentación** para la traducción
- Elaboración de **glosarios especializados**

Práctica

- **Textos de carácter general:** periodísticos, recetas de cocina, artículos de revistas
- **Fragmentos literarios**



- **Textos semi-especializados:** técnicos, jurídicos, económicos, científicos
- **Ejercicios de traducción a la vista**
- **Revisión y corrección de estilo.**
- **Introducción a la traducción inversa**



Titulación:

Una vez que hayas terminado tu curso y superado los dos proyectos de traducción, recibirás el **diploma de Traductor Profesional** en el que se detallan las horas, contenido y calificación de este.



Precio:

Clases presenciales / Clases virtuales: 1790€
Formas de pago: Pago único*, trimestral o mensual
*10 % de descuento sobre el precio del curso
75 € de matrícula (Exento antiguos alumnos)
Posibilidad de financiación a través del Banco Sabadell

Si tu empresa tiene crédito de formación para sus trabajadores, este curso podría salirte gratis a través de FUNDAE (Fundación Estatal para la Formación en el Empleo).



Pasos a seguir:

1. Solicita tu prueba de acceso al curso en el teléfono +34 91 575 97 90 o en el email traductores@sampere.com
2. Manda tu prueba y formulario de inscripción a traductores@sampere.com
3. Espera a que nuestros profesores descubran todo tu potencial. Te escribiremos para confirmar tu plaza y darte más detalles sobre el comienzo del curso, materiales para descargar y modalidades de pago
4. Envía el justificante de pago a traductores@sampere.com indicando tu nombre y el curso que has elegido
5. ¡Disfruta de tu curso!

* Recuerda que, si aún te quedan dudas, siempre puedes escribirnos, rellenar el formulario de la web o llamarnos.